

上海第二工业大学专升本考试大纲

基础英语二

一、考试目的：

本考试的目的是全面检查英语专业大专毕业生通过三年的学习，是否达到了所规定的各项英语专业技能要求。《基础英语二》主要考核学生综合运用各项基本技能的能力以及学生对语法结构和词语用法的掌握程度。

考试性质与范围：

本考试属于标准参照性教学检查类考试。考试范围包括语法、词汇知识，语言综合运用能力和翻译能力。

二、考试内容：

本考试共有三个部分：语言应用、完型填空、翻译。考试时间 2 小时，满分 150 分。

I. 语言应用 (Part I: Language Usage)

1. 测试要求：

- (a) 掌握基本语法内容。
- (b) 掌握《高校英语专业四级考试大纲》规定的基础阶段认知词汇(5500-6000)，并且能正确、熟练地运用其中的 3000-4000 个单词及其最基本的搭配。
- (c) 考试时间 35 分钟。

2. 测试形式：

本部分采用多项选择题，共 60 道题，每题有四个选择项。题目中约 50%为词汇、词组和短语用法题，其余为语法结构题。

3. 测试目的：

测试学生掌握词汇、短语及基本语法概念的熟练程度。

II. 完型填空 (Part II: Cloze)

1. 测试要求：

- (a) 能在全面理解所给短文内容的基础上，选择一个最佳答案使短文意思和结构恢复完整。
- (b) 考试时间 25 分钟。

2. 测试形式：

本部分采用多项选择题，包括两篇文章，其中每一篇约 250 个单词、题材熟练难度中等的短文中留出 10 个空白，每个空白为一题，要求学生从所给的词库中选择最佳答案。两篇共 20 个空白，填空的词涉及语法和词汇。

3. 测试目的：

测试学生的综合语言知识和技能。

III. 翻译 (Part II: Translation)

1.测试要求：

- (a) 能够正确运用翻译策略和技巧，熟练进行双语互译。
- (b) 短文翻译：英译汉要求翻译英语国家出版的一般难度的文章和材料，译文应忠

实于原文，表达流畅，翻译速度为每小时 300 个英文单词左右；汉译英要求翻译我国书刊杂志上的普通文章和材料，译文应忠实于原文，表达流畅，翻译速度为每小时 300 个汉字左右。

(c) 考试时间约 60 分钟。

2. 测试形式：

本部分为主观试题。

Section B: Passage Translation

本部分为短文翻译，可能是英译汉，也可能是汉译英。

英译汉为一篇 300 词左右的英语短文，或者一篇超过 300 词的英语短文中有一个 300 词左右的段落被底线划出，要求根据上下文将此段落译成汉语。

汉译英为一篇 300 字左右的汉语短文，或者一篇超过 300 词的英语短文中有一个 300 词左右的段落被底线划出，要求根据上下文将此段落译成英语。

分值为 60 分。

3. 测试目的：测试学生的语言综合运用能力和对基本翻译技巧的灵活运用能力。

4. 选材原则：

(a) 英译汉选材可取自英语报刊或书籍，题材可多种多样，内容基本上太偏太深。

(b) 汉译英选材可取自中文报刊或书籍，题材可多种多样，内容基本上太偏太深。

答题和计分

作文做在规定的 subjective 答题卷上。多项选择题的答案写在客观题答题卷上。凡是写在试题册上的答案一律无效，予以作废。

作文用钢笔或圆珠笔书写。答卷内容不要超过装订线，超越部分无效。多项选择题每题只能选一个答案，多选作废。请用 2B 铅笔。多项选择题只算答对的题数，答错不扣分。多项选择题由计算机读卷。

考试时不得使用词典及其他工具书。

试卷的题型、题数、比重和时间列表如下：

序号	题号	各部分名称	题型	题数	比重	考试时间(分钟)
I	1---60	语法与词汇	客观题	60	60%	35
II	61---80	完型填空	客观题	20	30%	25
III		翻译	主观题	1	60%	60
合计				81	150%	120

四、参考书目

1. 综合教程第三册、第四册 主编：何兆熊 上海外语教育出版社
2. 实用翻译教程，冯庆华编著，上海外语教育出版社
3. 英语专业四级历年考试真题。
4. 大学英语六级历年考试真题。